ඉන්දියානු හමුදා පිටවී යාම නැවත ඇරඹෙයි
උතුරු නැගෙනහිර ස්ථිර සාමයක් උදා කරමු

WITHDRAWAL OF INDIAN TROOPS RE-COMMENCES. LET US WORK FOR A LASTING PEACE IN NORTH AND EAST

இந்தியப் படைகளின் வாபஸ் மீண்டும் ஆரம்பம்-வடக்கு, கிழக்கில் நிலையான சமாதானத்தை ஏற்படுத்துவோம்

ජනාධිපති කාර්යාලය
පුස්තකාලය

BKT 0181
26/08/2023

ජනාධිපති ශ්‍රීමත් ආර්. ප්‍රේමදාස මැතිතුමා 1989 ජූලි 28 වැනිදා ජාතිය අමතා කළ කථාව

ඉන්දියානු හමුදාව හෙට – ජූලි 29 වැනිදා ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිටකර හැරීම නැවත ආරම්භ කෙරෙනවා. මේ ගැන හැම දෙනාම සතුටට පත් වෙනවාට කිසිම සැකයක් නැහැ. ශ්‍රී ලංකාවාසී සිංහල – දෙමළ – මුස්ලිම් – බර්ගර් ආදී හැම ජන කොටසකටම අයිති ජනතාව වගේම, අප රටේ ස්වෛරීත්වය අගයන හැම රටකම ලෝකවාසී ජනතාවත් මේ ගැන මහත් සතුටක් – අස්වැසිල්ලක් ලබනවා ඇති. මගේ ඉල්ලීම පරිදි ඉන්දියානු හමුදාව නැවත ඉන්දියාවට ගෙන්වා ගැනීමට ජූලි 29 වැනිදා සිටම ගමනාරම්භ කිරීමට ඉන්දියානු රජය එකඟවීම ගැන අප කෘතඥවිය යුතුයි. ඒ මගින් ශ්‍රී ලංකාවේ ස්වෛරීත්වය – ස්වාධීනත්වය අපේ අසල්වාසී ඉන්දියානු රජය නැවත වරක් පිළිගෙන තිබෙනවා – තහවුරු කොට තිබෙනවා.

තමුන්නාන්සේලාට මතක ඇති ගිය ජූනි මාසේ 01වැනිදා බත්තරමුල්ලේ චිත්තවිවේකාශ්‍රමයේ වෙහෙර වහන්සේට කොත් පැළඳවීමේ පිංකමේදී මා කළ කතාව. ඒ කතාවෙන් කොටස් කීපයක් මම දන් කියවන්නම් තමුන්නාන්සේලාගේ මතකය මතුකර ගැනීමට:

'ඉන්දියානු සාම සාධක හමුදාව අපේ රටෙන් පිටවෙලා යන්නෙ කවදද කියා නොයෙක් අය මේ දවස්වල මගෙන් අහනවා. මෙහෙම අහනවිට අපි කල්පනා කරන්න ඕනෑ ඉන්දියාවෙන් සාම සාධක හමුදාව මෙහාට ආවෙ මොන හේතුවක් නිසාද කියල. ඒ හේතුව නම් අප අතරෙම වාද භේද උත්පන්න කරගෙන අපි අවි ආයුධ අතට අරගෙන අපේ ප්‍රශ්න විසඳා ගන්නට ඇනකොටා ගත්ත නිසා නේද කියල අපි කල්පනා කරන්නට ඕනෑ.

'අපේ මතභේද නිසා විදේශීය හමුදාවක් අප රට තුළ තවදුරටත් තබා ගැනීම අපේ ස්වාධීනත්වයට අපම කර ගන්නා මදි පුංචිකමක්. නින්දාවක්. ඒවගේම අපේ රටට කරන ද්‍රෝහිකමක්. ඒ නිසා මං බලාපොරොත්තු වෙනවා මං මුලින් කිව්වා වාගේ මේ සාම සාධක

හමුදාව පිටත් කර හැරීම කඩිනම් කරවන්න. මම අද හෙටම රජිව් ගාන්ධි අග්‍රාමාත්‍යතුමාටත් ඉන්දියානු රජයටත් ඒ ඉල්ලීම කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා.'

'ජූලි මාසෙ අවසානය වන විට මම කලින් කිව්වා වාගේ මේ සාම සාධක හමුදාව ශ්‍රී ලංකාවට ඇවිත් අවුරුදු දෙකක් වෙනවා. ඒ නිසා ඉන්දියානු රජයෙන් මම ඉල්ලා සිටිනවා පුළුවන් තරම් උත්සාහ කරන්නයි කියලා ජූලි මාසෙ අවසාන වන්නට පෙර මේ සාම සාධක හමුදාවේ සියලුම භටයන් ඉන්දියාවට කැඳවා ගන්න. අන්තිම සාම සාධක භටයා ජූලි මාසෙ අවසානයට ඉස්සර වෙලා ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිටත් වී යනවා දකින්න මම කැමතියි. දනට එම හමුදාවේ භටයින් 45,000 ක් පමණ මේ රටේ ඉන්නවා. ඒ නිසා ඉන්දියානු සාම සාධක හමුදාව සම්පූර්ණයෙන්ම ආපසු යැවීම දවසින් දෙකෙන් කරන්නට පුළුවන් දෙයක් නොවෙයි. ඒ උදවියට නැවකින් ආපසු ගමන් කරන්නට සිදු වෙනවා. ඒ නිසා මේ ආපසු යාම කඩිනම් කළොත් මාස දෙකක් තුළ එනම් ජූලි මාසයෙ අවසානය වන කොට ඒ හමුදාව මුලුමනින්ම ඉන්දියාවට ආපසු ගෙන්වා ගැනීමට පුළුවන් වේය කියලා මම විශ්වාස කරනවා.'

ඉන්දියානු හමුදාව ශ්‍රී ලංකාවට එව්වේ ශ්‍රී ලංකාවේ විධායක බලැති ජනාධිපතිවරයාගේ ඉල්ලීම පිට බව ඉන්දියානු රජය හැමවිටම ප්‍රකාශ කළා. ඒ විදියටම ශ්‍රී ලංකාවේ විධායක බලැති ජනාධිපතිවරයා දන්වන ඕනෑම අවස්ථාවක තම හමුදාව ගෙන්වා ගන්න බව ඉන්දියානු රජය පුනපුනා කී බව කාටත් මතක ඇති. ඒ කීම අනුව ඉන්දියානු රජය ක්‍රියා කිරීමට එකඟවීම ආදර්ශමත් ක්‍රියාවක්. අගය කළයුතු පිළිවෙතක්. ශ්‍රී ලංකාවේ විධායක බලැති ජනාධිපතිවරයා තෝරා පත් කරන්නේ ශ්‍රී ලංකාවේ ජනතාව විසිනුයි. මුළු රටේම ජනතාවටයි ඒ බලය පැවරී ඇත්තේ. ශ්‍රී ලංකාවේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව අනුව ජනාධිපතිවරයා ජනතාවගේත් රටේත් ස්වෛරීත්වය රැකීමට බැඳී සිටිනවා; දිවුරුම් දී බැඳී සිටිනවා. ඒ නිසාමයි ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතන්ත්‍රීය සමාජවාදී ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව අනුව ජනතාවගේ ඡන්ද බලයෙන් පත්වන විධායක බලැති ජනාධිපතිවරයා ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ තිස්වැනි ඡේදයේ පළමුවැනි උප වගන්තිය අනුව ශ්‍රී ලංකාව තුළ සිටින හමුදා බලකායන්ගේ සේනාධිනායකත්වයටත් නිල බලයෙන්ම පත් වී සිටින්නේ. මේ අනුව ශ්‍රී ලංකාවේ ජනාධිපතිවරයා ශ්‍රී ලංකාවේ ස්වෛරීත්වයත් – ශ්‍රී ලංකාවාසී

ජනතාවගේ ස්වාධීනත්වයත් නිරතුරුවම රැකීමට වගකීමකින් බැඳී සිටිනවා. නීතිමය බලයක් ලබා සිටිනවා.

හෙට 29 වැනිද ඉන්දියානු හමුදාව පිටවී යාම නැවත ආරම්භ කෙරෙනවා: ඒ සමගම ශ්‍රී ලංකා රජයත් ඉන්දීය රජයත් සාකච්ඡා ආරම්භ කරනවා. කුමක් සඳහාද ? ඉන්දියානු හමුදාව මුළුමනින් පිටකර හැරීමට කාලසටහනක් සකස් කිරීම සඳහාත් ඉන්දියානු හමුදාවේ සංග්‍රාමික පියවර නතර කිරීම සහ ඉන්දු–ලංකා ගිවිසුම ක්‍රියාත්මකවීම පිළිබඳ සමාලෝචනයක් සඳහාත් ය. දෙරටේ නියෝජිතයින්ගේ මේ සාකච්ඡාවලදී උතුරු නැගෙනහිර සියලු ජනකොටස්වල ආරක්ෂාව සහතික කිරීමට ශ්‍රී ලංකාව ගන්නා පියවර පැහැදිලිවනු ඇත. ඊට පසු උතුරු නැගෙනහිර ස්ථිර සාමයක් ඇති කරගැනීම සඳහා හැම ජන කොටසකගේම හැම පක්ෂයකගේම හැම කණ්ඩායමකගේම සහභාගීත්වය ලබාගැනීමට මගේ රජය ක්‍රියාරම්භ කරනවා. කිසිම කණ්ඩායමක්, ජන කොටසක් අපි අමතක කරන්නේ නැහැ. මන්ද ? මේ ඇතිකරගන්නට යන සාමයට හැමදෙනාම හවුල් කරගත යුතු නිසා. එසේ නොකොට ස්ථිර සාමයක් උදාකරගන්ට බැරි නිසා. මේ සඳහා හැමදෙනාගේම සහය ලැබෙනවාට මට කිසිම සැකයක් නැහැ. කවදාවත් ඉන්දියානු හමුදාව ආපසු යන එකක් නැහැ කියන බිය සැක අප බොහෝ දෙනා තුළ මුල සිටම තිබුණා. දැන් ඒ බිය සැක තුරන් කර ගැනීමට අප හැම දෙනාටම අවස්ථාවක් ලැබීම ගැන අප කවුරුත් සතුටුවිය යුතුයි. මේ තත්ත්වය උදාකර ගැනීමට අප රට ජනතාව විශාල කැපවීමකින් ක්‍රියා කළා. බොහෝ පක්ෂ – කණ්ඩායම් – ආගමික කොටස් හුඟක් උදව් කළා. අපේ ජන සන්නිවේදන මාධ්‍යයත් – ඉන්දියාවේ සහ වෙනත් දේශවල ජන සන්නිවේදන මාධ්‍යයනුත් ඇතුළු ජනකොටස් අපට ධෛර්‍ය්‍ය දුන්නා. ඒ හැමටම මගේත් රජයේත් ජනතාවගේත් ගෞරවය ප්‍රණාමය කරනවා. අපේ රටේ විවිධ ජනකොටස් අතර ඇති ප්‍රශ්න අපි අපම සමගියෙන් විසඳා ගනිමු. එසේ නොකළහොත් බාහිර බලවේගවලට යටත්වන්නට සිදුවන බව අපි අමතක නොකරමු.

ඉන්දීය හමුදා ප්‍රශ්නය මුළුමනින්ම නිරාකරණයවීමත් සමගම, අපේ මේ මාතෘ භූමියේ ජීවත්වන හැම ජනකොටසක් අතරම සමගිය, සංවරය, සමෘධිය උදාකර ගැනීම උදෙසා මහා සාම ප්‍රයත්නයක් දැරීමට අප කවුරුත් ඇප කැප විය යුතුයි. ඒ සඳහා හැම දෙයක්ම කිරීමට මමත්, මගේ රජයත් අධිෂ්ඨාන කරගෙන සිටිනවා. ඉන්දීය හමුදාව අප රටේ

රැඳී සිටීම ගැන ආරම්භ කළ විරෝධතා අත්හිටවීමට දත් පුළුවනි. මේ විරෝධතා අනුව වැඩවර්ජන, අවුල් වියවුල් ඇති කිරීමෙන් අපි අපටම කර ගන්නේ බලවත් හානියක්. මහා පාඩුවක්. මැරෙන්නේ අපේම ජනතාවයි. ජන ජීවිතය අවුල්වීමෙන් පීඩාවට පත් වන්නේ අපේම ජනතාවයි. බිඳ වැටෙන්නේ අපේ රටේ ආර්ථිකයයි. එතකොට ජීවන වියදම තව තවත් ඉහළටම යාවි. වෙළඳම, කර්මාන්ත නතරවී ආදායම් මාර්ග වැසී යාවි. රැකීරක්ෂා තවත් වැඩිවනු වෙනුවට තියෙන රැකියාත් නැතිවේවි. ඒ නිසා මේ මොහොතේ සිටම නැවතත් රටත්, සමාජයත් යථාතත්වයට පත්කර ගැනීමට–නීතිය සාමය නැවත ඇතිකර ගැනීමට ක්‍රියාකරන මෙන් හැමදෙනාගෙන්ම මම ඉතා කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

හැමටම තෙරුවන් සරණයි !

ජනාධිපති කාර්යාලය
පුස්තකාලය

அதிமேதகு இலங்கையின் சனாதிபதி அவர்கள் 1989.07.28 ஆந் திகதி நாட்டு மக்களுக்கு ஆற்றிய உரை

இந்தியப் படையை நாளை ஜுலை 29 ஆம் திகதி இலங்கையில் இருந்து திருப்பி அனுப்புவது மீண்டும் ஆரம்பிக்கப்படவுள்ளது. இதுகுறித்து அனைவரும் மகிழ்ச்சியடைவார்கள் என்பதில் சந்தேகமில்லை.

இலங்கை வாசிகளான சிங்களவர்கள், தமிழர்கள், முஸ்லிம்கள் ஆகிய அனைத்து பிரிவினரையும் சேர்ந்த மக்களைப் போன்று, எமது நாட்டின் இறைமையை மதிக்கின்ற அனைத்து நாடுகளையும் சேர்ந்த உலக மக்களும் இது குறித்து மிக்க மகிழ்ச்சியடைவர், ஆறுதல் பெறுவர். என்னுடைய வேண்டுகோளுக்கிணங்க இந்தியப் படை மீண்டும் இந்தியாவுக்குத் திரும்ப எடுப்பதற்கு ஜுலை 29 ஆந் திகதி முதல் பயணம் மேற்கொள்வதற்கு ஒப்புக் கொண்டுள்ளதையிட்டு நாம் நன்றி தெரிவிக்க வேண்டும்.

அதன்மூலம், இலங்கையின் இறைமையை, சுயாதிபத்தியத்தை, எமது அண்டைய நாடான இந்திய அரசு மீண்டும் ஏற்றுக்கொண்டுள்ளதை ஸ்திரப்படுத்தியுள்ளது.

உங்களுக்கு ஞாபகமிருக்கலாம்.சென்ற ஜுன் மாதம் முதலாம் திகதி பத்தரமுல்லை சித்த விவேகாச்சிரம விஹாரையின் கோபுரம் வைப்பு மத சடங்கின்போது நான் நிகழ்த்திய உரை. அவ்வுரையின் சில பகுதிகளை நான் இப்போது சொல்லுகின்றேன். உங்களின் நினைவுகளை மீட்டுக்கொள்வதற்காக வேண்டி:

"இந்திய அமைதி காக்கும் படை நமது நாட்டை விட்டுச் செல்வது எப்போது என இன்று பலர் என்னிடம் விசாரிக்கின்றார்கள்.இந்திய அமைதி காக்கும் படை இங்கு வந்திறங்கியதற்கு ஏதுவான காரணங்கள் எவையென நாங்கள் சிந்திக்க வேண்டும்.ஒரு காரணம் நாங்கள் நமது பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்வு காணுவதற்கு ஆயுதப் போராட்டத்தில் இறங்கியமை ஆகும்."

"நம்மிடையே நிலவும் சண்டை சச்சரவுகளின் காரணமாக அந்நிய நாட்டுப் படையொன்றை நம்நாட்டில் தொடர இடம் அளிப்போமாயின், நம்மையும் நமது சுதந்திரத்தையும் அவமதிப்பவர்கள் ஆகிவிடுவோம்.அது நம் நாட்டுக்கு இழைக்கும் மாபெரும் தேசத் துரோகச் செயலாகவும் அமையும்.எனவே,நான்

முன்னர் கூறியது போல இந்திய அமைதி காக்கும் படையினர் இந்நாட்டை விட்டுச் செல்வதைத் துரிதப்படுத்தக் கருதுகிறேன். அதற்கான வேண்டுகோளினை பிரதமர் திரு.ராஜீவ் காந்திக்கும் இந்திய அரசாங்கத்திற்கும் சமர்ப்பிக்க ஆவன செய்வேன்."

"யூலை மாதத்தின் இறுதியில் இந்திய அமைதி காக்கும் படையினர் இலங்கைக்கு வந்து இரண்டு ஆண்டுகள் பூர்த்தியாகின்றன. எனவே யூலை மாத இறுதியில் இந்திய அமைதி காக்கும் படையினை முற்றாகவே வாபஸ் பெற்றுக்கொள்ளுமாறு நான் இந்திய அரசாங்கத்தைக் கேட்டுக்கொள்வேன். யூலை மாத இறுதியில் இந்திய அமைதி காக்கும் வீரர்கள் யாவரும் வாபஸ் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டுள்ளமையைக் காண நான் விழைகின்றேன். இன்று இலங்கையில் ஏறத்தாழ 45,000 இந்திய அமைதி காக்கும் படை வீரர்கள் இருக்கின்றார்கள். ஆதலால் ஒரு நாளில் அல்லது இரண்டு நாட்களில் இப்படை வீரர்களை வாபஸ் பெற்றுக் கொள்வது சாத்தியமன்று. இவர்கள் கப்பல் மூலம் செல்ல வேண்டியவர்கள். எனவே வாபஸ் பெறுவதைத் துரிதப்படுத்துவதனால் யூலை மாத இறுதியில் படை வாபஸ் பெறுவதை நிறைவேற்ற முடியும் என நான் கருதுகிறேன்."

இந்தியப்படை இலங்கைக்கு அனுப்பப்பட்டது, இலங்கையின் நிறைவேற்று அதிகாரம் கொண்ட ஜனாதிபதியின் வேண்டுகோளுக்கிணங்கவென இந்திய அரசு எப்பொழுதும் கூறிவந்துள்ளது.

இதன் பிரகாரம் இலங்கையின் ஜனாதிபதி, இலங்கையின் இறைமையையும், இலங்கை வாழ் மக்களின் சுயாதிபத்தியத்தையும், எந்நேரமும் பாதுகாப்பதற்கு பொறுப்புடன் கட்டுப்பட்டுள்ளார்; சட்டபூர்வமான அதிகாரத்தையும் கொண்டுள்ளார்.

நாளை 29 ஆம் திகதி இந்தியப்படை விலகல் மீண்டும் துவக்கப்படும். அத்துடன் இலங்கை அரசும், இந்திய அரசும் பேச்சுவார்த்தைகளை ஆரம்பிக்கும்.

எதற்காக?

இந்தியப்படையை முழுமுறாக திருப்பியனுப்புவதற்கு ஒரு கால அட்டவணையைத் தயார் செய்வதற்கும், இந்தியப் படையின் இராணுவத் தாக்குதல்களை நிறுத்துவதற்குமாக இலங்கை-இந்திய உடன்படிக்கையை அமுல் நடத்துவது குறித்து மீளாய்வு செய்வதற்குமேயாகும்.

இரு நாட்டுப் பிரதிநிதிகளின் இப்பேச்சு வார்த்தைகளின் போது, வட -கிழக்கு அனைத்து மக்கள் பிரிவினரினது பாதுகாப்பை

உறுதிப்படுத்துவதற்கு இலங்கை எடுக்கும் நடவடிக்கை தெளிவு படுத்தப்படும்.

அதன் பிறகு வட – கிழக்கில் நிரந்தரமான சமாதானத்தை ஏற்படுத்திக் கொள்வதற்கு, சகல மக்கள் பிரிவினர்களினதும், சகல கட்சிகளினதும், சகல குழுக்களினதும், பங்குபற்றுதலை ஏற்படுத்துவதற்கு எனது அரசாங்கம் நடவடிக்கை மேற்கொள்ளும்.

எந்தவொரு குழுவினரையும் மக்கள் பிரிவினரையும் நாம் மறந்து விட மாட்டோம்.

ஏன்? ஏற்படுத்தவிருக்கின்ற சமாதானத்துக்கு அனைத்து மக்களையும் சேர்த்துக்கொள்ள வேண்டியிருப்பதினால்.

அவ்விதம் செய்யாமல், நிரந்தர சமாதானத்தை ஏற்படுத்த முடியாதிருப்பதினால்.

இது குறித்து அனைவரினதும் ஒத்துழைப்புக் கிடைக்கும் என்பதில் எனக்குக் கிஞ்சித்தும் சந்தேகமில்லை.

இந்தியப்படை ஒரு நாளும் மீண்டும் திரும்பிச் செல்லாது என்ற பீதியும், சந்தேகமும் எம்முள் அநேகர் மனதுகளில் ஆரம்ப முதலே நிலவி வந்தது. இப்போது அந்த அச்சமும், ஐயமும் போக்குவதற்கு எம் அனைவருக்கும் ஒரு வாய்ப்பு ஏற்பட்டுள்ளது குறித்து நாம் அனைவரும் மகிழ்ச்சி கொள்ள வேண்டும்.

இந்நிலையை உருவாக்கிக் கொள்வதற்கு நம் நாட்டு மக்கள் தியாக உணர்வோடு உழைத்தனர்.

அநேக கட்சிகள், குழுக்கள் – சமயப் பிரிவினர்கள் மிகப்பெரிய உதவி செய்தார்கள்.

எமது பொது ஜன தொடர்புச் சாதனங்கள் – இந்தியாவிலும், வேறு நாடுகளிலுமுள்ள பொது ஜன தொடர்புச் சாதனங்கள் உட்பட மக்கள் பிரிவினர் எமக்கு உற்சாகமூட்டினர்.

இவ்வனைவருக்கும் என்னுடையவும், அரசாங்கத்தினதும், மக்களினதும் மரியாதையைச் செலுத்துகிறேன்.

எமது நாட்டு வெவ்வேறு மக்கள் பிரிவினர் மத்தியிலுள்ள பிரச்சினைகளை நாமாகவே ஒன்றுகூடி சுமுகமாகத் தீர்த்துக் கொள்வோம்.

அப்படி செய்யாவிடின் அந்நிய சக்திகளுக்கு நாம் அடிபணிய நேரிடும் , என்பதை நாம் மனதிலிருத்திக் கொள்ள வேண்டும்.

இந்தியப்படை சம்பந்தமான பிரச்சினையை முற்றும் முழுதாகத் தீர்த்துக் கொள்ளும் அதே வேளையில்,எமது தாய்நாட்டில் வதியும் அனைத்து மக்கள் பிரிவினர் மத்தியிலும் சமாதானம்,கட்டுப்பாடு,சுபீட்சம் ஆகியவைகளை ஏற்படுத்து முகமாக பெரியதோர் சமாதான முயற்சியில் இறங்குவதற்கு நாம் அனைவரும் எம்மை முழுமையாக ஈடுபாடு கொள்ளச் செய்ய வேண்டும்.

இதற்கென,ஆன அத்தனையும் செய்து தர நானும், எனது அரசும் திடசங்கற்பம் பூண்டுள்ளோம்.

இந்தியப்படை எமது நாட்டில் தொடர்ந்து இருப்பது குறித்து ஆரம்பம் செய்யப்பட்ட விரோத நடவடிக்கைகளை இப்போது நிறுத்திக் கொள்ள முடியும்.

இந்த விரோதங்கள் காரணமாக, வேலை நிறுத்தங்களை ஏற்படுத்தி,குழப்பங்களை விளைவித்து நாம் நமக்கே பெரிதும் பாதிப்புக்களை ஏற்படுத்திக்கொண்டோம்.

மரணிப்பது எமது மக்களே;வாழ்க்கை சீர்கெட்டுப் போவதின் மூலம் இன்னல்களுக்கு ஆளாவது எமது மக்களே; சரிந்து வீழ்வது எமது நாட்டுப் பொருளாதாரமே.

அப்பொழுது வாழ்க்கை தரம் வரவர உயர்ந்து போகும்.
வியாபாரம்,கைத்தொழில்,முடங்கி வருவாய்க்கான வழிவகைகள் நின்று விடும்.

தொழில் வசதிகள் மேலும் மேலும் பெருகும் முறை நின்று,உள்ள தொழிலும் இல்லாது போகும்.

ஆகவே,இவ்வேளையிலேயிருந்து மீண்டும் நாட்டையும், சமுதாயத்தையும் நல்ல நிலைக்கு மீள எடுப்பதற்கு - சட்டத்தை சமாதானத்தை மீண்டும் ஏற்படுத்துவதற்கு பணிபுரிவதற்கு அனைவரிடத்திலும் நான் மிகவும் அன்புடன் கேட்டுக் கொள்கின்றேன்.

அனைவருக்கும் மும்மணிகளின் ஆசிகள் !

ජනාධිපති කාර්යාලය
පුස්තකාලය

ADDRESS TO THE NATION BY HIS EXCELLENCY R. PREMADASA THE PRESIDENT ON 28th JULY, 1989

The withdrawal of the Indian Peace-Keeping Force from Sri Lanka will recommence tomorrow the 29th of July, 1989. There is no doubt that everyone will be happy at this turn of events. All communities in Sri Lanka, the Sinhalese, Tamils, Muslims and Burghers as well as the world community who value the independence of our country will be quite overjoyed and relieved. We should be grateful to the Government of India for agreeing to recall the Indian Army with effect from 29th of July, acceding to my request. Thereby our neighbouring State of India has acknowledged and reconfirmed the acceptance of the independence and the sovereignty of Sri Lanka. You may recall the speech made by me at the Pinnacle Laying Ceremony of the Chittaviveka-shramaya at Battaramulla on the 1st of June, 1989. I will now quote to you some extracts from that speech to refresh your memory.

a. These days many people ask me when the Indian Peace-Keeping Force will leave our country. We must reflect on the reasons that made the Indian Peace-Keeping Force to come here. One reason was that we took up arms to fight among our-selves to solve our problems.

b. We are bringing disrepute to ourselves and our independence if we continue to keep a foreign

army within our country because of conflicts among ourselves. It will also be an act of treachery perpetrated on our country. Therefore, I intend, as I stated earlier, to expedite the withdrawal of the IPKF. I hope to make such a request soon to Prime Minister, Mr. Rajiv Gandhi and to the Indian Government.

c. The end of July 1989, will mark two years since the IPKF came to Sri Lanka. Therefore, I will request the Indian Government to try as far as possible to complete the withdrawal of the entirety of the IPKF by the end of July. I would like to see the last of the IPKF troops leave Sri Lanka by the end of July. Today there are about 45,000 IPKF troops in Sri Lanka. Therefore, it is not possible to withdraw them in a day or two.

   They have to leave by ship. Therefore, I believe that if the troops withdrawal is expedited it would be possible to complete the withdrawal by end of July.

The Indian Government has always declared that the IPKF was sent to Sri Lanka at the request of the Executive President of Sri Lanka. Similarly, everyone will remember that India repeatedly stated that it will withdraw its army at any time the Executive President of Sri Lanka requests. It is an exemplary action on the part of India to have responded to the request made by us. It is also a course of action which deserve our appreciation. The Executive President of Sri Lanka is elected by the people of Sri Lanka. This power is vested in the people of this country. In accordance with the Constitution of Sri Lanka the Executive President is pledged to safeguard

the sovereignty and the independence of the people of the country and he made this pledge under oath. This is why the Executive President of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, elected by the people is also under Article 30(1) of the Constitution, the ex-officio Commander-in-Chief of the Armed Forces. Accordingly, the President of Sri Lanka is bound to constantly uphold and safeguard the sovereignty and the independence of the people of Sri Lanka. He also has the legal authority to do so.

The withdrawal of the Indian Army will recommence tomorrow the 29th of July, 1989. Concurrently, the talks will resume between the Sri Lanka and the Indian Governments. For what purpose? These discussions are resumed to prepare a time frame for the complete withdrawal of the Indian Army to ensure the cessation of offensive military operations and for reviewing of the implementation of the Indo-Sri Lanka Accord. The steps that will be initiated by Sri Lanka to ensure the security of all communities in the North and the East will be revealed at the discussions between the representatives of the two countries. Therefore my Government will be taking action to bring about a lasting peace in the North and the East by enlisting the participation of all communities, political parties and groups. No community or group will be left out of this process. Why? Because of the necessity to involve everyone in this process. Peace will not be possible without the participation of all concerned. I have no doubt that the co-operation of all will be forthcoming. The fears and the doubts that the Indian Army will never leave Sri Lanka were in the minds of many people from the very beginning. We all must be happy that an opportunity has arisen to dispel such fears and doubts.

People of our country worked with great dedication to bring about this situation. Many parties and groups and religious sections assisted greatly. The people including our media and the media of India and other countries gave us great encouragement. I offer them all the gratitude of the country, the people and myself.

Let us resolve by ourselves amicably the problems confronting different sections of our people. Let us not forget that otherwise we will be subjugated by outside forces. With the resolution of the problem of the Indian Peace-Keeping Force we should endeavour to promote a massive peace effort to achieve unity, discipline and prosperity amongst all communities that live in our motherland. My Government and myself are determined to do our utmost to achieve this objective.

The protests staged against the continuous of the IPKF in our country can now cease. By resorting to strikes and disruptive activities based on such protests we are causing damage and harm to ourselves. It is our own people who get killed. It is our own people who suffer as a result. It is our country's economy that suffers. This will cause the cost of living to go up further. Trade and industry will come to a halt and sources of income will be closed. Instead of increasing jobs the available jobs too will be lost. I would therefore kindly appeal to everyone of you to work from now on to bring the country and the society back to normalcy and to restore peace and order

May the blessings of the Triple Gem be with you all.

26 AUG 2023
පුස්තකාලය

PUBLISHED BY THE
PRESIDENTIAL PRESS SECRETARIAT

Printed By The Government Press